

УДК: 378.01

**Виноградова Ольга Сергеевна**  
Центр изучения иностранных языков "Лингвастарт"<sup>1</sup>  
Преподаватель иностранных языков  
E-Mail: [sharethelight@ya.ru](mailto:sharethelight@ya.ru)

## **Создание образовательной среды электронного учебника по английскому языку в вузе**

**Аннотация.** В статье представлены основные положения создания образовательной среды электронного учебника по английскому языку: сущность понятия «образовательная среда обучения», структура и принципы создания среды обучения, сущность понятия «электронный учебник», его возможности и важность в современном образовательном процессе на уроке английского языка. В основу теоретической базы написания статьи положена современная парадигма образования, которая делает ударение на технологизацию, интернетизацию и индивидуализацию современной образовательной среды. Анализ особенностей формирования образовательной среды включает рассмотрение историографии данной темы, методик составления электронного учебника по английскому языку. Рассмотрены научные разработки В. Ясвин, А. Кондакова, Ю. Кулюткина, Е. Мерзон, Л. Босовой. В результате анализа монографических исследований, было установлено, что тема формирования образовательной среды электронного учебника по английскому языку недостаточно раскрыта в научных изданиях, поэтому нуждается в дальнейшем рассмотрении. Удалось выделить требования к образовательной среде электронного учебника, особенности ее создания, проблемы, стоящие на пути реализации ведущих образовательных концепций в курсе английского языка. В работе дается ответ на вопрос о том, каким образом принципы обучения английскому языку соотносятся с особенностями создания тематического электронного учебника и какие функции электронного средства обучения на уроке.

**Ключевые слова:** английский язык, преподавание, электронный учебник.

Идентификационный номер статьи в журнале 58PVN314

---

<sup>1</sup> 117335, Москва, ул. Профсоюзная, 42-4.

Современная парадигма образовательного процесса на первое место выдвигает технологизацию образовательного процесса на уроках английского языка в современном вузе [6]. Основопологающими принципами реализации современного содержания образования являются: информатизация, открытость, индивидуализация. Информатизацией образовательного процесса на уроке английского языка называют интегрирующую отрасль педагогики, которая объединяет социальные, технические, практические исследования с целью реализации методических и дидактических принципов образования с применением новейших коммуникационных и научных технологий. Важными составляющими информатизации учебного процесса являются комфортные условия обучения без вреда для здоровья ученика [13, с. 31]. Реализовать парадигму информатизации и технологизации возможно в условиях наличия электронной инфраструктуры, программного обеспечения, интернетизации, компьютеризации, компетентности учителей в подаче обучающего материала при помощи современных технологий [6].

Важным условием развития личности и усвоения знаний в границах концепции информатизации образовательного процесса является наличие благоприятной образовательной среды. Образовательная среда – включает в себя совокупность факторов и ситуаций, составляющих организованную, благоприятную педагогическую среду развития личности. Образовательная среда является подвидом социокультурной среды, в которой осуществляется развитие, деятельность человека. Социокультурная среда включает общественные, духовные и материальные факторы развития личности студента в вузе, она меняет личность и меняется сама. Проблемами взаимодействия ученика и образовательной среды занимается педагогика, психология, социология [8].

Особенности образовательной среды на разных этапах развития педагогической науки изучали:

- Н. Крылова – в контексте социокультурных факторов, влияющих на создание и развитие образовательной среды;
- В. Ясвин, Г. Беляев – в контексте психологических факторов формирования образовательной среды;
- А. Рябинин – педагогические особенности и условия формирования;
- Л. Венгер рассматривал образовательную среду, как фактор развития личности [3; 12].

Создание образовательной среды подразумевает разработку системы развития личности на основе мировых тенденций культуры, экономики, политики. На региональном уровне необходимо учитывать местную образовательную политику, национальную культуру, традиции, коммуникативные средства. На локальном уровне на создание образовательной среды влияет образовательное учреждение, семья, ближайшее окружение. Гуманитарная образовательная среда, создание которой необходимо на уроках английского языка, подразумевает формирование современного культурного, социального, гуманитарного мышления учащихся. Образовательная среда на уроках английского языка характеризуется целостностью, автономностью, открытостью – должна создавать психолого-педагогические условия формирования компетентной личности [8]. Образовательную среду характеризуют структурированность – способы организации обучения, и насыщенность – материально-ресурсный потенциал. Образовательная среда создается также самой личностью ученика в процессе усвоения знаний, поскольку каждый ученик развивается сообразно индивидуальным особенностям [1].

Согласно психолого-педагогической «теории возможностей» - образовательная среда и субъект обучения находятся в неразрывной связи и полной взаимозависимости. Ученик активно воспринимает образовательную среду предмета, а среда обеспечивает всестороннее развитие ученика. Таким образом, образовательная среда электронного учебника обеспечивает не только программным материалом, но и дает возможность активно самосовершенствоваться [12].

Структура образовательной среды включает коммуникационно-организационный (компонент характеризуют особенности организации и общения на уроке английского языка, включает субъектов обучения, особенности управления процессом образования), методико-содержательный (совокупность методических рекомендаций, концепций образования относительно изложения материала на уроке английского языка, формы организации обучения), пространственно-семантический (особые традиции проведения урока, его эстетическая организация, оформление кабинета английского языка) [1; 12].

Вследствие реализации социальной методико-содержательной составляющей образовательной среды на уроке английского языка возможен интегративный подход к содержанию образования, осуществляется исследование актуальных проблем вузовского курса английского языка, актуализируется необходимая информация, возможно выбирать способ и форму обучения программному материалу. Коммуникативная составляющая реализует необходимое для эффективного обучения требование в создании благоприятной коммуникативной среды – общения учителя и учеников [2].

Согласно исследованиям В. Ясвина, в структуре образовательной среды выделяют:

- Социальную содержащую – форма коммуникации между учеником и учителем на уроке английского языка;
- Архитектурно-пространственную содержащую – особенности эстетической организации пространства, в котором проходит обучение английскому языку;
- Психолого-дидактическую содержащую – методика, содержание, формы организации учебного процесса на уроках английского языка [12].

Структурные компоненты образовательной среды вуза:

Совокупность ресурсов и средств обучения – в том числе электронных учебников;

- Педагогические методики и технологии обучения;
- Совокупность учебной информации;
- Подготовленные, профессиональные кадры;
- Материальные ресурсы [5].

Создание обучающей среды электронного учебника подразумевает формирование внешней и внутренней среды. Внешняя среда включает ученика в процесс коммуникации, что является важным фактором эффективного изучения иностранному языку. Внутренняя – направляет индивидуальные возможности восприятия материала в необходимое русло, для усиления мотивации саморазвития [2].

Важным фактором эффективного обучения в современном вузе является наличие специально разработанных электронных ресурсов. Электронные учебники – вид современных, учебных электронных изданий, в которых содержится программный материал по учебному предмету. Электронные учебники составляют в соответствии с дидактическими

и методологическими принципами обучения, они могут составить ядро индивидуального обучения при условиях активной образовательной среды [2].

Сущность электронного учебника отображают следующие положения, они выдвигают конкретные требования к созданию образовательной среды:

- Электронный учебный ресурс должен воспроизводиться на современных, высокотехнологичных средствах. Иногда средства для осуществления обучения с применением электронного учебника указывает сам разработчик. Необходимо наличие материальной технической базы для работы с электронным ресурсом.
- Обычный бумажный учебник, отсканированный, переведенный в электронный вид не является электронным учебником. И наоборот – переводение электронного учебника по английскому языку в бумажную версию утратятся его функциональные возможности.
- Использование электронных учебников возможно в условиях активного и интерактивного обучения, поэтому необходим высокий уровень готовности учеников воспринимать информацию с применением электронного ресурса. Задача учителя – создать коммуникативную среду для восприятия материала.
- Электронный учебник современная дидактика рассматривает в качестве альтернативы бумажному учебнику.
- Электронный учебник должен быть составлен согласно программным требованиям и методам преподавания английского языка [2].

Электронные учебники на уроках английского языка могут дополняться электронными хрестоматиями, практикумами, наглядными пособиями, тренажерами, рабочими тетрадями [2]. На уроках английского языка электронный учебник может быть и технологией обучения и образовательной средой [6].

Образовательная среда электронного учебника по английскому языку включает в себя имеющуюся материально-техническую базу для возможности демонстрации возможностей учебника, программная информация, которую необходимо изложить ученикам. Реализация образовательных возможностей электронного учебника осуществляется педагогом [5].

Создание обучающей среды электронного учебника по английскому языку начинается с разработки модели взаимодействия ученика и учителя. Согласно концепции личностно-ориентированного образования, на уроке должна быть обеспечена творческая атмосфера, демонстрирующая индивидуальные возможности каждого ученика [4].

Экологизация среды обучения подразумевает создание комфортных условий усвоения информации с электронного ресурса. Экологический компонент включает психологическую атмосферу, длительность работы, учебный материал и уровень его сложности, а, соответственно, и нагрузки для ученика [10].

Эстетизация среды обучения – оформление интерфейса учебника. Психологи рекомендуют учитывать и цвет оформления, и размер шрифта, и количество, качество, частоту употребление изображений и видео. Существуют стандарты, согласно которым проводится оформление учебной аудитории – это также стоит учитывать, поскольку электронный учебник воздействует на ученика одновременно с окружающей средой. Учеными доказано, что самими благоприятными для умственной работы является желтый и оранжевый цвета. Их можно использовать в оформлении интерфейса электронного учебника, но поскольку они утомляют, их необходимо разбавить другими цветами. Голубой и зеленый – спокойные цвета, не утомляют, но и не провоцируют активизацию внимания и учебной

активности. Красный быстро утомляет, но с его помощью можно акцентировать внимание учеников на правилах грамматики, исключениях из правил, домашнем задании. Белый и серый цвета – подойдут для фона. Фиолетовый не рекомендуют использовать в образовательном учреждении в принципе.

Среда обучений должна быть наполнена содержанием, информацией, которую необходимо усвоить ученикам. Информация должна быть структурирована и логически выстроена. Главное – должна соответствовать программе обучения английскому языку и формировать нужные умения и навыки. Наличие грамотно разработанного электронного учебника позволяет не использовать на уроке большого количества съемных стендов, карт, таблиц, средств наглядности обучения.

Формирование диалоговой обучающей среды – одна из важнейших задач. Современная образовательная концепция на передний план выдвигает необходимость включения ученика в коммуникативную систему. Посредством электронного учебника английского языка формируется система взглядов на национальную среду, прививается терпимость и уважение к другим культурам. Развитие индивидуальности в условиях коллективного обсуждения и изучения материала укрепляет лидерские качества, усиливает мотивацию [10].

В основе электронного учебника лежит модуль, на который возлагается целеполагающая функция. От ее выполнения зависит качество усвоения знаний учениками. Модуль – содержание учебной программы определенного предмета, представленное в основе электронного учебника в логичном, структурированном виде для ясного и эффективного усвоения учениками программного материала за определенный учебный год. Материал в электронном учебнике подается в виде гипертекста – тексты, графические изображения, карты, слайды, первоисточники, видео - и аудиофрагменты, которые используются на уроке учителем с целью активизации мышления, памяти, включения ученика в разные виды деятельности на уроке английского языка. Образовательная среда электронного учебника позволяет ученикам максимально продуктивно выполнять задания разного уровня сложности, поскольку они предварительно получают более полную, интересную информацию – электронный учебник активизирует познавательную деятельность у учеников с разным уровнем успеваемости [6].

Согласно принципам обучения английскому языку, электронный учебник выполняет следующие функции:

- Обеспечивает автоматизацию, подсознательное использование иностранного языка, путем задействования большего количества органов чувств, чем при работе с обычным учебником;
- Гарантирует внутреннюю мотивацию обучения;
- Подкрепляет уверенность в себе и связь с языковой средой путем возможного совмещения текстовой и аудиальной информации;
- Порождает эффект «языкового мышления» или «родного языка» – усиливает эмоциональную связь с языковой средой [11].

Этапы создания упражнений для электронных учебников соответствуют этапам усвоения материала:

- Ознакомление, первичное восприятие;
- Формирование последовательности воспроизведения операций конкретного действия;

- Реализация действия во внешнем аспекте – внешнеречевое действие;
- Внешнеречевое осуществление действия;
- Подсознательная, автоматическая реализация действия [7].

В контексте преподавания английского языка эти этапы могут выглядеть так:

- 1) Ознакомление с техникой выполнения задания на правильное написание и употребление стойких речевых оборотов – путем аудиального или визуального восприятия информации при помощи электронного учебника;
- 2) Выполнение заданий при помощи учителя или тренировочных упражнений в электронном учебнике;
- 3) Самостоятельное прохождение интерактивных тренингов;
- 4) Выполнение аналогичных заданий самостоятельно дома, без помощи информационных ресурсов и учителя [6].

Эффективность образовательной среды состоит в:

- Возможности воздействовать на все органы чувств;
- Создании интерактивного обучения на уровне курса английского языка;
- Формировании внутренней мотивации обучения;
- Большем проценте усвоенной учениками информации;
- Формирования умения работать в коллективе, вырабатывать лидерские качества, креативность, нестандартность мышления [3; 7].

По статистике, информация, усвоенная посредством восприятия устной информации, сохраняется в памяти на 70 % через 2-3 часа, 75-85 % - при аудиовизуальном восприятии. Через 3 дня информация, усвоенная благодаря устному изложению учителем, воспроизводится на 10 %, воспринятая аудиовизуальным путем – на 50-65 % [6; 9]. Таким образом, образовательная среда дает возможность усваивать учебный материал на английском языке на 40-50 % лучше, что усиливает мотивацию обучения и возможности самообразования.

Возможности образовательной среды электронного учебного издания по английскому языку:

- 1) Изучение нового и актуализация уже пройденного материала.
- 2) Формирование новых умений и навыков.
- 3) Выполнение упражнений, связанных с правильным выговором, употреблением полученных знаний на практике.
- 4) Тестирование, выполнение творческих заданий.
- 5) Интерактивные экскурсии, путешествия.
- 6) Возможность вырабатывать у учащихся интерес к новым знаниям путем воздействия на все органы чувств.

Создание образовательной среды электронного учебника по английскому языку – важный компонент системы современного образования, направленного на реализацию концепций технологизации, повышения коммуникативности, информатизации обучения на уроках английского языка. Создание благоприятной среды обучения в несколько раз повышает качество усвоения знаний на уроке.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бережнова Д. Б. Реализация культурологических оснований в организации образовательной среды: учебно-методическое пособие / Д. Б. Бережнова. – Краснодар: 2008. – 104 с.
2. Босова Л. Л. Типология электронных образовательных ресурсов как основополагающего компонента информационно-образовательной среды. – 2012. – <http://msk.ito.edu.ru/2012/section/188/95548/>
3. Верещагина И.Н., Афанасьева О.В. Учебник по английскому языку «Student's book «English» / И. Н. Верещагина, О. В. Афанасьева. — М.: Просвещение, 2010. – 440 с.
4. Задворнова Л. А. Создание благоприятной образовательной среды на уроке иностранного языка / Л. А. Задворнова. – 2012. - <http://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/doklad-obrazovatel'naya-sreda-na-uroke-inostrannogo-yazyka>
5. Кондаков А. Образовательная среда школы – важнейшее условие реализации ФГОС общего образования. – 2012. - [http://www.prosv.ru/Maxim/Seminar2012/28\\_02\\_12\\_KondakovAM.pdf](http://www.prosv.ru/Maxim/Seminar2012/28_02_12_KondakovAM.pdf)
6. Концепция обучения на основе электронных учебников как информационно-образовательной среды. – <http://nci.kz/ru/content/koncepciya-obucheniya-na-osnove-elektronnyh-uchebnikov-kak-informacionno-obrazovatelnoy>
7. Корчажкина О. М. Возможности электронной образовательной среды «КМ-школа» по созданию мультимедийных уроков английского языка. – 2009. – <http://festival.1september.ru/articles/410183/>
8. Кулюткин Ю. Образовательная среда и развитие личности / Ю. Кулюткин, С. Тарасов. - [http://znanie.org/journal/n1\\_01/obraz\\_sreda.html](http://znanie.org/journal/n1_01/obraz_sreda.html)
9. Ливенец М. А. Реализация проекта внедрения электронных учебников в школе / М. А. Ливенец, Н. В. Кудимова, Г. В. Утюпина. - <https://sites.google.com/site/vnedrenieelektronnyhucebnikov>
10. Мерзон Е. Е. Образовательная среда как фактор формирования профессиональной компетентности студентов педагогического вуза / Е. Е. Мерзон // Молодой ученый. – 2011. – №10. – Т.2. – С. 170-172.
11. Раздин В. Открытость и индивидуализация - принципы современного образования / В. Раздин // Учительская газета. – 2011. - № 34. - <http://www.ug.ru/archive/41811>
12. Регуш Л. А. Педагогическая психология / Л. А. Регуш, А. В. Орлова. – СПб., 2011 – 416 с.
13. Роберт И. В. Толковый словарь терминов понятийного аппарата информатизации образования / И. В. Роберт, Т. А. Лавина. – М., 2012. – 96 с.

**Рецензент:** Каменева Наталья Александровна, МЭСИ (Московский государственный университет экономики, статистики и информатики), доцент кафедры Иностранных языков Московского государственного университета экономики, статистики и информатики, к.э.н.

**Olga Vinogradova**  
Russia, Moscow  
E-Mail: [sharethelight@ya.ru](mailto:sharethelight@ya.ru)

## **Creating a learning environment of the electronic textbook of English in high school**

**Abstract.** The article presents the main points of creating the educational environment of the electronic textbook in English: the essence of the concept of «educational learning environment», the structure and principles of the learning environment, the essence of the concept of «electronic book», its possibilities and importance in the modern educational process in an English lesson. In the basis of the theoretical framework of this writing was put a modern paradigm of education that emphasizes the technologization of connectedness and individualization of modern educational environment . Analysis of features of learning environment includes consideration of the historiography of the topic, methods of an electronic textbook in English. Considered scientific development by Jasvin V., A. Kondakova Kulyutkina Yu, E. Merzon, L. bosses. In an analysis of monographic studies, it was found that the topic of e-learning environment textbook in English is insufficiently disclosed in scientific publications, therefore needs further consideration. It was able to allocate requirements to the educational environment of the electronic textbook, especially its creation, the challenges to the implementation of major educational concepts in the English language courses. In this paper we answer the question about how the principles of teaching English relate to the creation of thematic features of the electronic textbook and what functions of e-learning in the classroom.

**Keywords:** english language, teaching, electronic textbook.

Identification number of article 58PVN314



## REFERENCES

1. Berezhnova D. B. Realizacija kul'turologičeskikh osnovanij v organizacii obrazovatel'noj sredy: uchebno-metodičeskoe posobie / D. B. Berezhnova. – Krasnodar: 2008. – 104 s.
2. Bosova L. L. Tipologija jelektronnyh obrazovatel'nyh resursov kak osnovopolagajushhego komponenta informacionno-obrazovatel'noj sredy. – 2012. – <http://msk.ito.edu.ru/2012/section/188/95548/>
3. Vereshhagina I.N., Afanas'eva O.V. Uchebnik po anglijskomu jazyku «Student's book «English» / I. N. Vereshhagina, O. V. Afanas'eva. — M.: Prosveshhenie, 2010. – 440 s.
4. Zadvornova L. A. Sozdanie blagoprijatnoj obrazovatel'noj sredy na uroke inostrannogo jazyka / L. A. Zadvornova. – 2012. - <http://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/doklad-obrazovatel'naya-sreda-na-uroke-inostrannogo-yazyka>
5. Kondakov A. Obrazovatel'naja sreda shkoly – vazhnejshee uslovie realizacii FGOS obshhego obrazovanija. – 2012. - [http://www.prosv.ru/Maxim/Seminar2012/28\\_02\\_12\\_KondakovAM.pdf](http://www.prosv.ru/Maxim/Seminar2012/28_02_12_KondakovAM.pdf)
6. Konceptija obuchenija na osnove jelektronnyh uchebnikov kak informacionno-obrazovatel'noj sredy. – <http://nci.kz/ru/content/konceptiya-obucheniya-na-osnove-elektronnyh-uchebnikov-kak-informacionno-obrazovatel'noj>
7. Korchazhkina O. M. Vozmozhnosti jelektronnoj obrazovatel'noj sredy «KM-shkola» po sozdaniju mul'timedijnyh urokov anglijskogo jazyka. – 2009. – <http://festival.1september.ru/articles/410183/>
8. Kuljutkin Ju. Obrazovatel'naja sreda i razvitie lichnosti / Ju. Kuljutkin, S. Tarasov. - [http://znanie.org/jornal/n1\\_01/obraz\\_sreda.html](http://znanie.org/jornal/n1_01/obraz_sreda.html)
9. Livenec M. A. Realizacija proekta vnedrenija jelektronnyh uchebnikov v shkole / M. A. Livenec, N. V. Kudimova, G. V. Utjupina. - <https://sites.google.com/site/vnedrenieelektronnyhucebnikov>
10. Merzon E. E. Obrazovatel'naja sreda kak faktor formirovanija professional'noj kompetentnosti studentov pedagogičeskogo vuza / E. E. Merzon // Molodoj uchenyj. – 2011. – №10. – Т.2. – S. 170-172.
11. Razdin V. Otkrytost' i individualizacija - principy sovremennogo obrazovanija / V. Razdin // Uchitel'skaja gazeta. – 2011. - № 34. - <http://www.ug.ru/archive/41811>
12. Regush L. A. Pedagogičeskaja psihologija / L. A. Regush, A. V. Orlova. – SPb., 2011 – 416 s.
13. Robert I. V. Tolkovyj slovar' terminov ponjatijnogo apparata informatizacii obrazovanija / I. V. Robert, T. A. Lavina. – M., 2012. – 96 c.